

# Chœur d'Enfants Sotto Voce

Direction : Scott Alan Prouty

CD/DVD

## « DE MOZART À TRÉNET »

Chœur d'Enfants Sotto Voce

DE MOZART À TRÉNET

DE MOZART À TRÉNET

Chœur d'Enfants Sotto Voce

01 Opening Night (M. HUFF)  
© 1996 Hal Leonard Co.

02 For the Beauty of the Earth (J. RUTTER)  
© 1980 Oxford University Press

03 Choeur des Gamins de Carmen  
(G. BIZET)

04 Barcarolle (J. OFFENBACH)

05 Le Soleil et la Lune (C. TRÉNET)  
© 1939 Editions Vianelly

06 Where is Love (Extrait d'Oliver!) (L. BART)  
Solistes : Maxime Baudouin - Antoine Dubois  
© 1959 Lakeview Music Co. Ltd.

07 Alphabet (W.A. MOZART)

08 All is Calm (J. ALTHOUSE) \*  
© 1998 Alfred Publishing Co. Inc.

09 Tout le Monde Veut Devenir Un Cat  
des Aristochats (A. RINKER - F. HUDDLESTON)  
Soliste : Maxime Baudouin  
paroles françaises de C. Jollet. © 1968  
Walt Disney Music Co.

10 Banquet Fugue \* (J. RUTTER-D. GRANT)  
© 1998 Oxford University Press

11 Pie Jesu du Requiem (G. FAURÉ)  
Alphonse Leduc et Cie

12 Somewhere Over the Rainbow \*  
(H. ARLEN-E. Y. HARBURG)  
arrangement de T. Chinn © 1995  
EMI Feist Catalog Inc./Warner Bros.

13 Boum (C. TRÉNET) © 1938 Editions Vianelly  
\* Morceaux interprétés par le Jeune Chœur de Créteil

" Le Chœur d'Enfants Sotto Voce  
est soutenu par la Fondation  
d'Entreprise France Télécom "



Sotto Voce - Maison des associations - 1 rue François Mauriac - 94000 Créteil  
enfantsottovoce@choeursdecreteil.com www.choeursdecreteil.com

MAGNETE : MARCELO ECOCG

## « NEW YORK À PARIS »

Chœur d'Enfants SOTTO VOCE

New York à Paris

New York à Paris

Chœur d'Enfants SOTTO VOCE

1 **Ménilmontant**, Charles Trenet 1' 18  
© 1939 Editions Vianelly

2 **Voyage en Ballon**,  
Folklore Japonais 2' 19

3 **Tombe Neige** (Snow is Falling), Words and Music  
by Ruth Elaine Schram 2' 24  
(adaptation texte : Mathieu Septier)  
Copyright © MCMXXIV by ALFRED PUBLISHING CO., INC.  
All Rights Reserved. Used by Permission

4 **This Little Babe** (extrait de Ceremony of Carols),  
Benjamin Britten 1' 45  
© 1943 Boosey & Co. Ltd.

5 **Nos Rêves** (Solistes : Anton Barsoff, Théo Bourgery,  
Timothée Gery, Mathieu Leroux), Michel Zadeh 2' 56  
© 2005 MGF / Travel, Paul Beuscher

6 **George Gershwin Medley**,  
George Gershwin (arr. Bill Holcombe) 3' 12  
© 2000 WB Music Corp.

7 **Le Poinçonneur des Lilas**, Serge Gainsbourg  
(arr. Françoise Thauré) 2' 09  
© 1958 Société Nouvelles Editions

8 **Pie Jesu** (Requiem) (Solistes: Anton Barsoff, Timothée Gery,  
Pauline Lazayres), Andrew Lloyd Webber 2' 35  
© 1985 The Really Useful Group Ltd.

9 **Angel's Carol**, John Rutter 3' 31  
© 1988 Oxford University Press

10 **Youkali** (Soliste: Chloé Verneuil), Kurt Weill, Roger Fernay 2' 47  
© 1948 Haugel Co. Paris

11 **Château Dans Les Nuages\*** (extrait de Misérables),  
\*Chœur Préparatoire Alain Boublil/Claude-Michel Schönberg 2' 06  
© 1986 Alain Boublil Music Ltd.

12 **Les 3 Sorcières\***, Musique: Mathieu Septier,  
\*Chœur Préparatoire Poème : Michel Astre 1' 35

13 **I'm Goin' Up A Yonder**, Walter Hawkins (arr. Martin Sivatka) 3' 55  
© 1988 Libris Music / BMI

14 **Mademoiselle de Paris**, Paul Durand, Henri Contet 1' 36  
© 1948 Editions Continental

15 **For the Beauty of the Earth**, Mathieu Septier 3' 25

16 **One Voice**, (extrait du CD solo « Une Voix »  
(Soliste: Maxime Baudouin), David Malloy, Don Cook 3' 44

17 **Do Re Mi** (The Sound of Music) Extrait du CD  
"Chantons en Choeur" collection : "J d idées" - Nathan,  
Richard Rodgers, Hammerstein Oscar II 1' 27  
© 1959 Williamson Music

18 **Tous les Droits des Enfants**, (extrait du CD simple  
Tous les droits des Enfants), Yves Dufell 4' 28  
(avec l'aimable autorisation des Editions de l'Écriture)

Sotto Voce - Maisons des associations  
1 rue François Mauriac - 94000 Créteil  
<http://www.sottovoce.fr>

Enregistrement au Studio Guimick  
63, rue Ch de Gaulle 91330 Yerres  
avec la collaboration de Mathieu Septier

MAGNETE : Catherine A. de laire

# « FOR ME, FORMIDABLE ! »

Chœur d'Enfants SOTTO VOCE

For Me, Formidable!



For Me, Formidable!

Maquette : Catherine Adeline

Chœur d'Enfants SOTTO VOCE

- 1 **Sous le Ciel de Paris** 2' 01  
Paroles Jean Drejac,  
Musique Hubert Giraud  
© 1951 Editions Chouders, Paris
- 2 **Magical Kingdom** 3' 43  
John Rutter  
© 2004 Collegium Music Publications, Angleterre
- 3 **Sunny Side of the Street** 2' 22  
Paroles Dorothy Fields,  
Musique Jimmy McHugh,  
(arr. Steve Zegree)  
© 1977 A&M Music Co and Renegade Publishing Co., USA
- 4 **Salut Printemps** 4' 29  
(Soliste : Pauline Lazayres)  
Claude Debussy  
© 1928 Editions Chouders, Paris
- 5 **Think of Me** 3' 07  
(extrait de The Phantom of the Opera)  
(Soliste : Alison Holm)  
Paroles Tim Rice,  
Musique Andrew Lloyd Webber  
© Polygram International Music Publishing Ltd
- 6 **Milles Pattes** 1' 14  
Chœur Préparatoire  
Paroles Francis Lemarque,  
Musique Rudi Révil  
© 1956 Jacques Plante, Paris
- 7 **La Cigale et la Fourni** 1' 16  
Chœur Préparatoire  
Fable de La Fontaine,  
Musique Charles Trenet  
© MCMXLV Editions Raoul Breton
- 8 **Paris Angelicus** 3' 27  
(Soliste : Théo Bourgerly)  
Cesar Franck  
© 1992 Hal Leonard Publishing Corporation, USA
- 9 **Danse Langoureuse** 3' 26  
(Op. 74, N° 3) Piano : Richard Davis  
Cyril Scott  
© 1918 Senoat Musik International, Mainz

- 10 **Walking in the Air** 3' 15  
(Soliste : Joseph Simon)  
Howard Blake  
© 1982 Highbridge Music Ltd.
- 11 **The Trolley Song** 3' 13  
Paroles Hugh Martin, Musique Ralph Blane,  
(arr. Alan Billingsley)  
© Warner Bros. Publications, USA
- 12 **Duo des Fleurs** 4' 21  
(« Sous le dôme épais » extrait de Lakmé)  
(Solistes : Rafaëla Jirkovsky, Pauline Lazayres)  
Opéra de Léopold Delibes  
© 1993 Hal Leonard Publishing Corp., USA
- 13 **Clap Yo Hands** 2' 19  
George et Ira Gershwin, (arr. Pete King)  
© New World Music Corp.
- 14 **Someone to Watch Over Me** 2' 44  
(Soliste : Andis Gonzalez)  
George et Ira Gershwin  
© 1926 WB Music Corp., USA
- 15 **For Me, Formidable** 1' 03  
Paroles Jacques Plante,  
Musique Charles Aznavour  
© 1963 Editions Djanki Music, Paris
- 16 **Que Reste-t-il de Nos Amours ?** 1' 40  
Charles Trenet  
© 1942 Editions Raoul Breton, Paris
- 17 **Trois Petites Notes de Musique** 1' 36  
Paroles Henri Colpi,  
Musique Georges Delerue  
© 1951 Les Editions Ricard
- 18 **Praise His Holy Name** 3' 41  
Keith Hampton  
© 2000 Earthsongs, USA

Sotto Voce - Maisons des associations  
1 rue François Mautiac - 94000 Créteil  
<http://www.sottovoce.fr>

Nous remercions Radio France, Studio 103, et plus particulièrement Jean-Michel Cauquy, pour l'enregistrement.

# « SWING ! SWING ! SWING ! »

LE CHŒUR D'ENFANTS SOTTO VOCE  
PRÉSENTE

## SWING! SWING! SWING!

DIRECTION MUSICALE  
**SCOTT ALAN PROUTY**

PIANO  
**RICHARD DAVIS**

CHOREGRAPHES  
**EMVANDRA MARTINS  
EMMANUEL TOUCHARD**

LIVRET, ARRANGEMENTS  
ET MISE EN SCÈNE  
**EMMANUEL TOUCHARD**  
EXCERTE "CLAP YO HANDS" ET "ANGEL'S CAROL"



**SIFFLER EN TRAVAILLANT**  
AUTEURS-COMPOSITEURS : FRANK E. CHURCHILL / LARRY MOREY  
WALT DISNEY MUSIC CO.

**LE CABARET SOTTO VOCE**  
D'APRÈS LA CHANSON « BARNUM CIRCUS »  
AUTEURS : CHARLYS / MAURICE VANDAIR  
COMPOSITEUR : RUDI REVIL  
ÉDITION PAUL BEUSCHER

**MI, LA, RE, SOL**  
AUTEUR : ANDRÉ HORNEZ  
COMPOSITEUR : PAUL MISRAKI  
Ed. RAY VENTURA

**IDYLLE À BOIS LE ROI**  
AUTEURS : ALBERT WILLEMETZ / CHARLES POTHIER  
COMPOSITEUR : CASIMIR OBERFELT

**NOUS LES NANAS**  
AUTEUR : JACQUES MAREUIL  
COMPOSITEUR : DIABY COWL  
Ed. PIC ET PICHÉ

**AH ! SI VOUS CONNAISSIEZ MA POULE**  
AUTEURS : ALBERT WILLEMETZ / RAOUL TOCÉ  
COMPOSITEUR : CHARLES CLERC  
Ed. BOREL-CLERC / MERIDIAN

**LES CHEMISES DE L'ARCHIDUCHESS**  
AUTEUR : MAX BLOT  
COMPOSITEUR : PAUL MISRAKI  
Ed. RAY VENTURA

**RIRE**  
D'APRÈS LA CHANSON "MAKE THEM LAUGH"  
DU FILM « SWING IN THE MAIN »  
AUTEUR : ARTHUR FREED  
COMPOSITEUR : NADY HERB BROWN  
TURNER ENTERTAINMENT CO

**CLAP YO HANDS**  
AUTEURS-COMPOSITEURS : GEORGE ET IRA GERSHWIN  
(ARR. PETE KING) © NEW WORLD MUSIC CORP

**C'EST UN AIR ÉPATANT**  
AUTEUR : ANDRÉ HORNEZ  
COMPOSITEUR : PAUL MISRAKI  
Ed. RAY VENTURA

**LE LAMBETH WALK**  
DE LA COMÉDIE MUSICALE « ME AND MY GIRL »  
AUTEURS : DOUGLAS FURBER / L. ARTHUR ROSE  
COMPOSITEUR : NOEL GAY  
Ed. FRANCIS DAY

**LE CHEF N'AIME PAS LA MUSIQUE**  
AUTEUR : H. WARREN  
COMPOSITEUR : PAUL MISRAKI  
Ed. RAY VENTURA

**ANGEL'S CAROL**  
AUTEUR-COMPOSITEUR : JOHN BUTTER  
© 1988 OXFORD UNIVERSITY PRESS

**CHANSON ANGLAISE**  
EXTRAIT DU FILM « LE COEUR SUR LA MAIN »  
AUTEUR : BOURVIL  
COMPOSITEUR : ETIENNE LORIN  
Ed. FORTIN

**ARMSTRONG, DUKE ELLINGTON,  
CAB CALLOWAY**  
EXTRAIT DU FILM « MADEMOISELLE S'AMUSE »  
AUTEUR : ANDRÉ HORNEZ  
COMPOSITEUR : PAUL MISRAKI  
ÉDITION MUSICALE IMPERIA

**SI LE NEZ DE CLÉOPATRE**  
EXTRAIT DU FILM « FEUX DE JOIE »  
AUTEUR : ANDRÉ HORNEZ  
COMPOSITEUR : PAUL MISRAKI  
Ed. RAY VENTURA

CHŒUR D'ENFANTS SOTTO VOCE

SWING!  
SWING!  
SWING!

DVD VIDEO

16/9

DOLBY DIGITAL

PAL

COULEUR

STEREO

68 MIN

TOUÏE ZONE

DVD-R

© 2009 Association Sotto Voce

FONDS D'ACTION SACEM

Fondation Orange

Mairie de Paris

Ce vidéogramme est exclusivement réservé à un usage privé dans le cadre du cercle familial. Toute autre utilisation (notamment reproduction, prêt, échange, diffusion publique - même gratuite - exportation) sans autorisation est strictement interdite et passible de poursuites judiciaires.